

# Deželni zakonik in ukazni list

za

vojvodino Štajersko.

---

**Letnik 1896. Komad XVII.**

Izdan i razposlan dne 11. maja 1896.

---

# Landesgesetz- und Verordnungsblatt

für das

**Herzogthum Steiermark.**

---

**Jahrgang 1896. XVII. Stück.**

Herausgegeben und versendet am 11. Mai 1896.



## 35.

**Zakon z dne 20. aprila 1896,**

veljaven za okoliš krajne občine Marijacetlje v sodnem okraju istega imena s katerim se razglašajo načelna določila o javnem vodovodu v trgu Marijacetlj.

Sporazumno z deželnim zborom svoje vojvodine štajerske zaukazujem sledeče:

## § 1.

V pokritje domače potrebščine razven jemanja vode za obrtne ali obrtinske svrhe, rastlinjake, vodomete, zalivanje vrtov i pobrizganje potov, za kopelje s posebnim dovodom, za opiranje (oblivanje) stranišč i za stavbene svrhe, dovoljeno je jemanje vode iz javnih iztokov vodovoda napravljenega i vzdržanega od trga Marijacetlj brez daljega, posebnega plačila.

## § 2.

Javni iztoki imajo se napraviti v številu primernem potrebi i raztegu cevij, ter je poklican za dotično določilo občinski odbor.

## § 3.

Voda se more jemati razven uporabe javnih iztokov tudi po napravi zasebnih odvodov.

Zasebne odvode imajo napraviti dotičniki na svoje stroške z opazovanjem določil sklenjenih od občinskega odbora.

## § 4.

Pravica do dovoljenja zasebnega odvoda obstoji le glede naprave iztoka s samozaklepom v svrhu pokritja domače potrebščine (§ 1) v vsakej k trgu Marijacetlj spadajočej stanovalnej hiši.

Pokritje domače potrebščine (§ 1) dovoljeno je tudi pri uporabi tega iztoka privoljenega vsakej stanovalnej hiši brez vsega plačila.



## 35.

## Gesetz vom 20. April 1896,

wirksam für das Gebiet der Ortsgemeinde Maria-Zell im gleichnamigen Gerichtsbezirke, womit grundsätzliche Bestimmungen, betreffend die öffentliche Wasserleitung im Markte Maria-Zell, erlassen werden.

Mit Zustimmung des Landtages Meines Herzogthumes Steiermark finde Ich anzuordnen, wie folgt:

## § 1.

Zur Deckung des Hausbedarfes mit Ausschluß der Wasserentnahme für gewerbliche oder industrielle Zwecke, Gewächshäuser, Springbrunnen, für Bewässerung von Gärten und Bespritzung von Wegen, für mit einer besonderen Zuleitung versehene Badezimmer, für Bepflanzung von Pissoirs und für Bauzwecke, ist die Entnahme von Wasser aus den öffentlichen Auslaufstellen der vom Markte Maria-Zell errichteten und erhaltenen Wasserleitung ohne ein weiteres, besonderes Entgelt gestattet.

## § 2.

Öffentliche Auslaufstellen sind in der dem Bedürfnisse und der Ausdehnung des Rohrstranges entsprechenden Zahl herzustellen, und ist zur bezüglichen Entscheidung der Gemeinde-Ausschuss berufen.

## § 3.

Die Wasserentnahme kann außer der Benützung der öffentlichen Auslaufstellen auch durch Herstellung von Privatableitungen erfolgen.

Die Privatableitungen sind unter Beobachtung der vom Gemeinde-Ausschusse festzustellenden Bestimmungen von den Consumenten auf deren eigene Kosten herzustellen.

## § 4.

Ein Anspruch auf Gestattung einer Privatableitung besteht nur hinsichtlich der Errichtung einer der Deckung des Hausbedarfes (§ 1) dienenden Auslaufstelle mit Selbstschlußvorrichtung in jedem zum Markte Maria-Zell gehörigen Wohnhause.

Die Deckung des Hausbedarfes (§ 1) ist auch bei Benützung dieser einem jeden Wohnhause zugestandenen Auslaufstelle ohne ein weiteres Entgelt gestattet.



## § 5.

Naprava drugih nego v § 4 imenovanih zasebnih odvodov, kakor i daljih iztokov, odvisna je od dovoljenja občinskega odbora.

## § 6.

Za vsak drugi kakor v §§ 1 i 4 imenovani način jemanja vode plačuje se davek (vodni davek) določen v pokritje vzdrževalnih stroškov za vodovod.

Visokost tega vodnega davka določuje cenik sestavljen od občinskega odbora, kateremu treba porazumnega odobrenja c. kr. namestnije i deželnega odbora.

## § 7.

Po ceniku pripadajoči vodni davek odmerja občinski odbor terga i predpisuje lastniku stavbe, oziroma zemljišča, v katerem je iztok, poluletno za preteklo polovino leta i se zamorejo izvršiti pravomočna predpisanja, potom politične izvršbe ako se ne plača v 14 tih dneh po dostavljenem predpisu.

Vodni davek vplačuje se pri občinskem uradu marijacejskem.

Lastnik stavbe ali zemljišča upravičen je, da iztirja povračilo za plačani vodni davek od svojih najemnikov.

## § 8.

Občinskemu odboru pridržano je, da izda v mejah predstojećih določil potom vodovodnega reda, kateremu treba istotako sporazumnega odobrenja c. kr. namestnije i deželnega odbora, izvršilna določila ter da kaznuje neopazovanje taistih po § 80. odstavek 3. obč. reda z dne 2. maja 1864, dež. zak. in uk. list, št. 5, z globami do 10 gld. av. velj. iztirljivimi potom politične izvršbe, oziroma za slučaj neiztirljivosti z zaporom do 48 ur.

Razven tega more občinski odbor ako vkljub naloženim kaznim ni možno doseči opazovanja določil dotikajočih se uporabe vodovoda, zatvoriti zasebne odvode i sicer odvode v smislu § 4 začasno, odvode v smislu § 5 pa stalno.

## § 9.

Svojemu ministru za notranja dela noročam izvrševanje tega zakona.

Na Dunaju, dne 20. aprila 1896.

**Frančišek Jožef** l. r.

**Badeni** l. r.



## § 5.

Die Errichtung anderer als der im § 4 erwähnten Privatableitungen, sowie weiterer Auslaufstellen ist von der Bewilligung des Gemeinde-Ausschusses abhängig.

## § 6.

Für jede andere als die in den §§ 1 und 4 erwähnte Art der Wasserentnahme ist eine zur Bestreitung der Erhaltungskosten der Wasserleitung bestimmte Abgabe (Wasserzins) zu entrichten.

Die Höhe dieses Wasserzinses wird durch einen vom Gemeinde-Ausschusse aufzustellenden Tarif bestimmt, welcher der einverständlichen Genehmigung der k. k. Statthalterei und des Landes-Ausschusses bedarf.

## § 7.

Der nach dem Tarife entfallende Wasserzins wird vom Gemeinde-Ausschusse bemessen und dem Eigenthümer der Baulichkeit, beziehungsweise des Grundstückes, in welchem sich die Auslaufstelle befindet, halbjährig für das abgelaufene Halbjahr vorgeschrieben und sind rechtskräftige Vorschreibungen, insoferne die Zahlung nicht binnen 14 Tagen nach Zustellung der Vorschreibung erfolgt, im Wege der politischen Execution durchführbar.

Der Wasserzins ist beim Gemeindeamt Maria-Zell einzuzahlen.

Der Eigenthümer der Baulichkeit oder des Grundstückes ist hinsichtlich des von ihm bezahlten Wasserzinses zur Rückforderung gegenüber seinen Miethern berechtigt.

## § 8.

Dem Gemeinde-Ausschusse ist es vorbehalten, im Rahmen vorstehender Bestimmungen im Wege einer Wasserleitungsordnung, welche gleichfalls der einverständlichen Genehmigung seitens der k. k. Statthalterei und des Landes-Ausschusses bedarf, Ausführungs-Bestimmungen zu erlassen und auf die Nichtbefolgung derselben nach § 80 Absatz 3 G.-D. vom 2. Mai 1864, L.-G.- u. B.-Bl. Nr. 5, im Executionswege einbringbare Geldstrafen bis zu 10 fl. ö. W., beziehungsweise im Uneinbringlichkeitsfalle Arrest bis zu 48 Stunden zu setzen.

Uebrigens kann der Gemeinde-Ausschuss in dem Falle, als ungeachtet der Verhängung von Strafen die Befolgung der auf die Benützung der Wasserleitung bezüglichen Vorschriften nicht erzielt wird, mit der Sperrung der Privatableitungen, und zwar bei Privatableitungen im Sinne des § 4 mit der vorübergehenden, bei solchen im Sinne des § 5 mit der dauernden Sperrung vorgehen.

## § 9.

Mein Minister des Innern ist mit dem Vollzuge dieses Gesetzes beauftragt.

Wien, am 20. April 1896.

**Franz Joseph** m. p.

**Badeni** m. p.



## 36.

**Razglas c. kr. namestnika na Štajerskem z dne 1. maja 1896,**

o Najviše potrjenem sklepu deželnega odbora z dne 8. februara 1896, zastran prodaje vrednostnih papirjev iz deželne glavnice v pokritje dela stroškov za se- i prezidanje pri deželnej poljedelskej učilni v Grottenhofu.

Njegovo c. i kr. Apostolsko Veličanstvo blagovolilo je odobriti Najmilostneje z Najvišim odlokom z dne 18. aprila 1896 sklep štajerskega deželnega odbora z dne 8. februara 1896, o prodaji vrednostnih papirjev iz deželne glavnice v pokritje dela stroškov za se- i prezidanje pri deželnej poljedelskej učilni v Grottenhofu po 22.000 gld.

**Bacquehem l. r.**



## 36.

**Kundmachung des k. k. Statthalters in Steiermark vom 1. Mai 1896,  
betreffend den Allerhöchst genehmigten Landtagsbeschuß vom 8. Februar 1896,  
wegen Verkauf von Werthpapieren aus dem Stammvermögen des Landes zur  
Bedeckung eines Theiles der Kosten des Neu- und Umbaues an der Landes-Acker-  
bauschule in Grottenhof.**

Seine k. und k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschließung vom 18. April 1896 den Beschluß des steiermärkischen Landtages vom 8. Februar 1896, betreffend den Verkauf von Werthpapieren aus dem Stammvermögen des Landes zur Bedeckung eines Theiles der Kosten des Neu- und Umbaues an der Landes-Ackerbauschule in Grottenhof mit 22.000 fl., allergnädigst zu genehmigen geruht.

**Bacquehem m. p.**



